

本书是国家“七五”社科重点项目
得到国家社会科学基金会资助

江永方言研究

黄雪贞

社会科学文献出版社

江永方言研究

黄雪贞

社会科学文献出版社

北京·1993年

(京)新登字028号

责任编辑 聂建民 李 琦
责任校对 聂建民 李 琦
版式设计 聂建民 李 琦
封面设计 孙元明

江永方言研究

黄雪贞

社会科学文献出版社出版发行

(北京建国门内大街5号 邮政编码: 100732)

新华书店经销 北京密云华都印刷厂印刷

787×1092 1/16 开本 12.5 印张 312 千字

印数 0001 1000

1993年6月第一版 1993年6月第一次印刷

ISBN 7-80050-387-9/H·16 定价: 10.70 元

版权所有 翻印必究

内 容 提 要

本书是国家“七五”社科规划重点项目《汉语方言重点调查》成果之一。全书共分捌章，对湖南省江永方言的语音、词汇和语法作了详细的记录和描写。特别是词汇部分，列举了江永方言有特色的词语五千条左右，注音释义周详，并按意义分类，很有价值。因此，本书不但可供一般语言文字工作者、辞书编纂者参考，也是各省市县编写方言志重要的参考书之一。

前 言

汉语方言的调查研究工作分两个方面,一是面的调查,二是点的调查。前者只要求对某地方言作简单的记录,五十年代所作的汉语方言普查工作以及近年来所发表的某地的方言记略等大都属于这一类。后者是要求对某地的方言作深入的调查,在语音、语法、词汇等方面作较详细的记录,如《昌黎方言志》等。这类著作目前发表的还较少。但是为了进一步研究汉语方言,为了深入的研究汉语的历史演变状况,需要大量的这类研究成果做基础。为此我们制定了《汉语方言重点调查》的工作计划,向国家社会科学领导小组提出了申请,列为国家“七五”社科规划的重要科研项目。

这项工作由中国社会科学院语言研究所方言研究室和部分大专院校的方言工作者共同承担,并于一九八六年底开始。根据汉语的分布状况以及参加这项工作的人员的情况,我们确定了河南洛阳,山东博山,湖北武汉,湖南江永,四川西昌、重庆,江西黎川,上海松江、嘉定,浙江定海、温州,福建漳平、福清等地,列为本项目的调查点。希望对各个调查点的语音、语法、词汇作个较详细的记录。为了便于作比较研究,要求各个点所调查的字音和词汇等材料大体上要能对得起来;同时又能反映出本方言的主要特点。为此,我们在语音方面以《方言调查字表》作为各个点的调查表格;在词汇方面编制了两千多条的词汇调查表作为各点的必须调查条目。除此之外,还要求根据各方言的实际情况作补充调查。在语法方面各个点的情况不同,可根据记录的长篇故事、语法例句等,对本方言的语法特点作适当的描写。

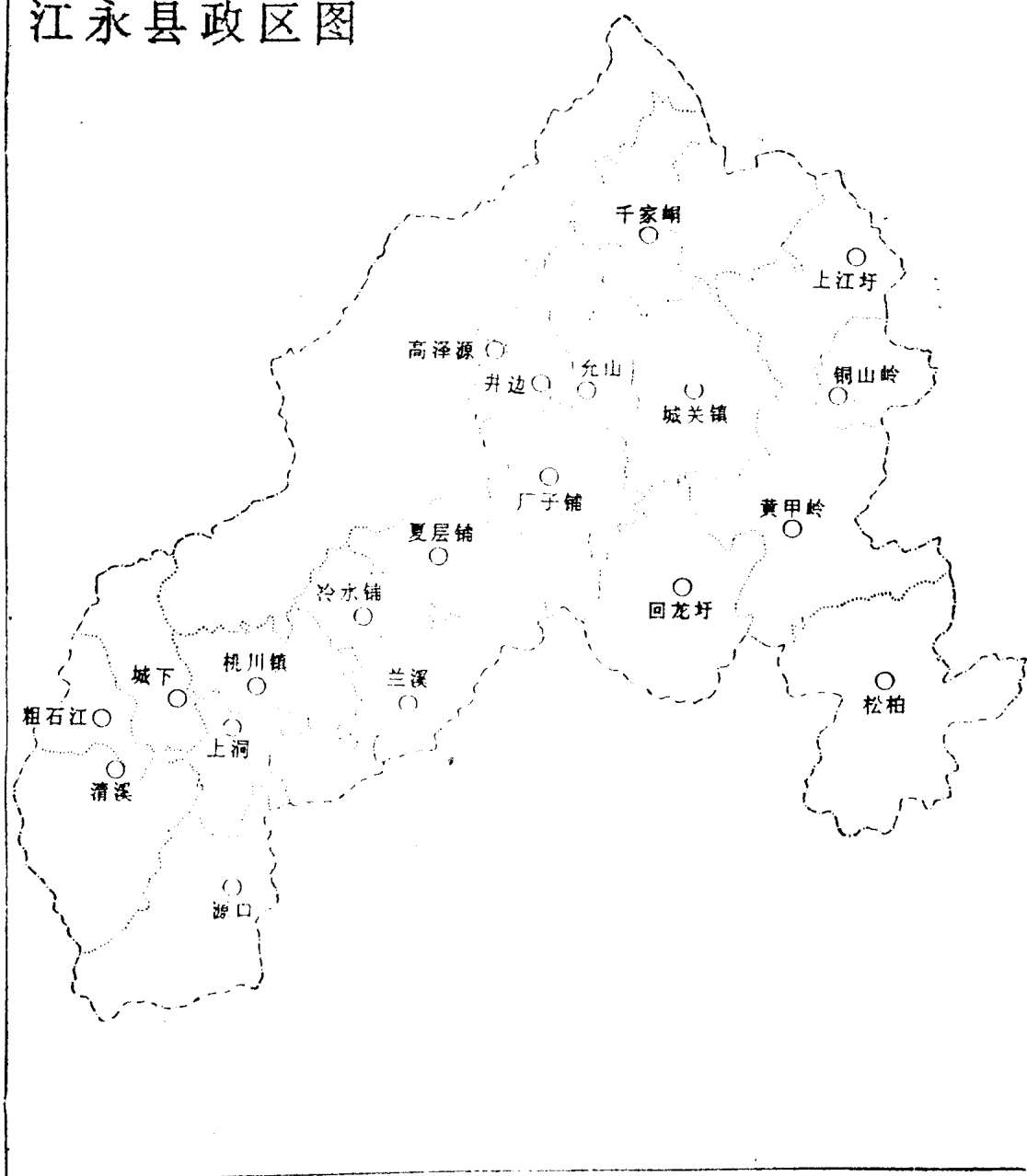
汉语方言的重点调查工作,不是短期内所能完成的。除了本项目所列的调查点之外,还有许多地区的方言,需作重点调查。我们希望有更多的人能从事这方面的工作,也希望这类著作有一个共同的模式,以便于在今后的研究工作中应用。为此我们规定了本书的体例,各个点的调查报告都分八章来编写。第一章是导言,对调查点的地理人口概况、历史沿革、方言调查经过、方言的内部差别等作简要的叙述;第二章是本方言的特点,从语音、语法、词汇等三方面,分项列举,说明本方言跟其他方言的差别;第三章是本方言的语音系统,从声母、韵母、声调、声韵调配合关系方面,作系统的分析;第四章是同音字表,先按韵母分类,再以声母、声调为序排列,要特别注意有音无字的用法;第五章是本地音和北京音比较,说明本地音和北京音的关系;第六章是本地音和古音比较,说明本方言的历史演变状况;第七章是记音材料,包括儿歌、谚语、对话、故事、语法例句等;第八章是方言词汇,词条按意义分类,和北京话有差别的要加注释。

根据以上的要求,各点的调查与编写工作,于一九九零年底已先后完成。本项目曾得到国家社会科学基金的资助,保证了这项工作的顺利进行;在调查时各点所在地的有关政府部门以及有关人员,都给以大力的支持和帮助,使这项工作有了切实的保证;在付印前中国社会科学院语言研究所方言研究室的聂建民同志、李琦同志作了大量的编辑事务工作,为出版本书创造了条件。借这个机会对帮助我们的部门和同志表示感谢。同时我们还要特别感谢社会科学文献出版社的同志和负责排印的北京第二新华印刷厂的同志,没有他们的大力帮助,本书是不可能出版的。

贺巍 张振兴

一九九二年六月

江永县政区图



目 录

前言

江永县政区图

第壹章 导论	1
一 汉语方言重点调查与江永方言	1
二 江永县的地理与人口	1
三 江永县境内的方言差别	2
四 音标符号	7
(一) 辅音	7
(二) 元音	8
(三) 声调符号	9
(四) 其他符号	9
第贰章 江永土话的特点	10
一 语音特点	10
二 词汇特点	17
(一) 口语用字(语素)	17
(二) 代词	18
三 语法特点	18
(一) “子 帖 关 公 脑 每 头”	18
(二) 重叠式	24
第叁章 江永土话音系	27
一 江永土话的声韵调	27
二 江永土话声韵调的配合关系	32
三 单字音表	34
第肆章 江永土话同音字表	41
一 说明	41
二 同音字表	41

第伍章 江永土话音系和北京音系比较	62
一 声母的比较	62
二 韵母的比较	64
三 声调的比较	67
第陆章 江永土话音系与古音比较	68
一 声母的古今对比	68
二 韵母的古今对比	70
三 声调的古今演变	82
第柒章 江永土话标音举例	83
一 语法例句	83
二 童谣	88
(一) 摇上高山矮岭头	88
(二) 茅火虫	89
(三) 月亮光	89
三 民歌	89
(一) 河边紫竹绿茵茵	89
(二) 十二月歌	91
(三) 女儿歌	92
(四) 不忘爷娘养育恩	93
(五) 伴嫁歌	95
四 谜语 谚语 山歌	96
(一) 谜语	96
(二) 字谜	98
(三) 谚语	99
(四) 农谚	100
(五) 山歌	103
五 “女书”的部分资料	105
(一) 玉莲观灯	105
(二) 玉秀探亲书	109
六 民间传说与民间故事	117
(一) “女书”的传说	117
(二) 铜山岭	119
(三) 鸟节	122
(四) 单单双双鸟	123
(五) 田老成	126

(六) 义老大学官话·····	128
(七) 野人每野人婆·····	130

第捌章 江永土话分类词汇表·····133

零 引言·····	133
一 天文·····	134
二 地理·····	135
三 时令 时间·····	137
四 农事·····	139
五 植物·····	140
六 动物·····	144
七 房屋 器具·····	147
八 人品·····	149
九 亲属·····	151
十 身体·····	152
十一 病痛 医疗·····	154
十二 衣服 穿戴等·····	157
十三 饮食·····	158
十四 红白大事·····	161
十五 宗教 迷信·····	163
十六 讼事·····	164
十七 日常生活·····	165
十八 交际·····	166
十九 商业·····	167
二十 文化教育·····	168
二十一 游戏 娱乐·····	170
二十二 动作·····	171
二十三 位置·····	175
二十四 代词等·····	176
二十五 形容词·····	177
二十六 副词等·····	181
二十七 次动词等·····	182
二十八 数量词·····	183

第壹章 导论

一 汉语方言重点调查与江永方言

湖南南部方言比较复杂,有西南官话,又有当地土话,这是研究方言的人早就知道的。一九八四年,作者在“西南官话分区图”(刊于《中国语言地图集》下册)的绘制工作中,了解到湖南南部有十六个县市是双语区,当地人与外人交际时讲西南官话,本地人内部讲当地土话。当地的西南官话,内部也略有不同,但并不影响十六个县市之间通话。当地的土话相当复杂,彼此往往不能通话。

一九八六年,作者开始对湘南靠西边的江永县(上述十六个县市之一)的土话进行调查,根据语言研究所编的《方言调查字表(修订本)》记录了三千多个单字音,并记录了一些常用词汇。调查过程中,了解到江永土话比较特殊,与大家熟知的方言差异较大。通过调查,还明确了在江永县发现的“女书”,其语音就是江永县上江圩乡的土话。

一九八七年,汉语方言重点调查工作开始时,准备在湖南找一个合适的调查点,于是就很自然地选定了江永县。江永方言内部有许多差别,各乡镇间的土话不尽相同,详见下文第三节。作者调查的重点是城关土话,同时对县内二十个乡、镇、农场、林场的土话均作了简单的调查。城关镇是县政府的所在地,是全县政治、经济、文化的中心,人口集中,交通发达,调查城关土话对比较县内各乡镇土话的异同有一定的代表性。此外,江永县位于湘南西部与广西壮族自治区的交界处,重点调查江永土话对研究湘南其他十五个县市的土话,以及与江永毗邻的广西土话也有参考价值。

二 江永县的地理与人口

江永县位于湖南省南部,都庞岭东南麓。东北是道县,东与东南是江华瑶族自治县,南面是广西壮族自治区富川县,西南是广西恭城县,西北是广西灌阳县。据一九九〇年第四次全国人口普查,江永县全县人口为二十三万,其中汉族占十一万,少数民族占全县人口的百分之五十一,为十一万八千人。少数民族中以瑶族为最多,十一万六千人,其他还有壮族、彝族、黎族、侗族、苗族等等,但人数都不多。

江永县面积为1627平方公里。江永县原名永明县,一九五五年江华县的白芒营、大路浦、沱江、桥头铺区画到永明县,永明县更名江永县。一九五八年白芒营、大路浦、沱江仍归江华瑶族自治县,一九八九年桥头铺及大千、界牌乡亦画至江华瑶族自治县,江永县名保留至今。江永县自古以“都”作为行政区划名,现以“乡、镇”代“都”,但当地年岁较大的人在言谈中仍习惯

称某乡、某镇为几都,如称黄甲岭乡为六都,松柏乡为七都,称桃川镇为十七都等等。

江永县画分为二十个乡、镇、农场、林场:城关镇 桃川镇 粗石江镇 城下乡 井边乡 允山乡 上洞乡 上江圩乡 黄甲岭乡 千家峒乡 厂子铺乡 夏层铺乡 冷水铺乡 松柏瑶族乡 源口瑶族乡 清溪瑶族乡 兰溪瑶族乡 高泽源林场 铜山岭农场 回龙圩农场。

三 江永县境内的方言差别

江永县是双语区。当地人一般都会说两种话,对外说西南官话,对内说土话。有些偏远山区的汉族老人只会说土话,不会说西南官话。据了解,在一些瑶汉共处的地区,瑶族同胞除会说瑶语外,还会说当地土话与西南官话。江永县各乡镇通行的西南官话比较一致(其中粗石江镇与高泽源林场的绝大多数人说西南官话,不说土话),但各乡镇间的土话却不尽相同。城关镇与上江圩乡、千家峒乡、厂子铺乡、井边乡、允山乡、铜山岭农场……等绝大多数乡镇的土话大同小异,可以互相通话。我们姑且将这些乡镇的土话归为一片,称城关片,以城关土话为代表。少数乡镇如桃川镇、松柏瑶族乡、源口瑶族乡、夏层铺乡、冷水铺乡的土话均比较特殊,各有特色,语音差异较大,不易听懂,能通话的范围较小。这几处的土话可自成一片,称桃川片、松柏片、源口片、夏层铺片、冷水铺片。其中夏层铺片与冷水铺片的土话比较接近。至于当地的瑶语,不在讨论之列。以下试比较上述六个片的土话,主要比较其语音差异。

①城关片的古帮母字今读 [p] 声母,桃川片、源口片、夏层铺片、冷水铺片的古帮母字今读 [p m] 声母,今读 [m] 声母的限古山、臻、宕、江、梗摄的一些舒声字。松柏片的古帮母字今多数读 [p] 声母,但有少数字今读 [l] 声母。请看表一例①—⑮。

②古非敷奉母有些字,城关片、松柏片、夏层铺片今读 [p p' f] 声母,桃川片、源口片及冷水铺片今读 [m] 声母,请看表一例⑯—⑳。

③古端母字今读 [l] 声母是江永土话的特点之一,如表一例㉓㉔。城关片只有极少数的古端母字今读 [n] 声母,以城关话为例:“点 naŋ¹ | 典 naŋ¹ | 得 nuɿ¹/ni¹”。其他五片不少古端母字今读 [n] 声母,请看表一例㉕—㉗。

④从声母、韵母、声调看六个片的语音差别,其中以韵母的差别为最大。为了便于比较,以下按古韵摄顺序举字例列表说明。为进一步说明当地西南官话与土话之间的关系,除列出城关片等六片的语音外,也列出当地西南官话的语音。通过表二不难看出,当地西南官话与土话之间的差别虽大,但古宕、江二摄的字,当地官话与土话的读音却非常相近。

⑤口语中的日常用语,六个片以代词的说法差异最大,除代词外,我们也列出一些最常见的日常用语,以资比较,请看表三。表三的题目,各地用字不全一致。

⑥城关片内部各乡、镇之间的土话虽可互相通话,但也略有差别,举两个例子:

①回龙圩农场的部分古精组字今读 [t t'] 声母,与各乡镇的读音(各乡镇的古精组字今读 [ts ts'] 声母,逢 [y y-] 韵今读 [tɕ tɕ'] 声母)不同。例如:

齐 tiɿ	秋 t'iau ¹	酒 tiau ¹	进 tieɿ	亲 t'ieɿ	蒋 tiaŋ ¹
枪 t'iaŋ ¹	墙 tiaŋ ¹	青 tion ¹	精 tion ¹	清 t'ion ¹	情 tion ¹
井 tion ¹	静 tion ¹	净 tion ¹	脊 tieɿ	积 tui ¹	绩 tui ¹

表一

	城关	松柏	夏层铺	冷水铺	桃川	源口
(1) 班	puowɿ	pieɿ	pieɿ	miɿ	mieɿ	miɿ
(2) 板	puowɿ	pieɿ	pieɿ	miɿ	mieɿ	miɿ
(3) 变	pəŋɿ	pəŋ	məŋɿ	məŋɿ	məŋɿ	məŋɿ
(4) 边	pəŋɿ	pəŋɿ	məŋɿ	məŋɿ	məŋɿ	məŋɿ
(5) 般	pəŋɿ	pəŋɿ	məŋɿ	məŋɿ	mieɿ	məŋɿ
(6) 半	pəŋɿ	pəŋɿ	məŋɿ	məŋɿ	məŋɿ	muɿ
(7) 宾	paiɿ		miŋɿ	miŋɿ	mieɿ	
(8) 本	paiɿ	pieɿ	pieɿ	miɿ	muoɿ	muɿ
(9) 帮	pəŋɿ	pəŋɿ	məŋɿ	məŋɿ	məŋɿ	məŋɿ
(10) 榜	pəŋɿ	pieɿ	məŋɿ	məŋɿ	mieɿ	miɿ
(11) 兵	piəŋɿ		miəŋɿ	miəŋɿ	mieɿ	miŋɿ
(12) 饼	piəŋɿ	liuɿ	miəŋɿ	miəŋɿ	mieɿ	miŋɿ
(13) 丙	piəŋɿ	liuɿ	miəŋɿ	miəŋɿ	mieɿ	miɿ
(14) 包	piouɿ	liouɿ	piouɿ		pouɿ	
(15) 饱	piouɿ	liouɿ	piouɿ	piouɿ	pouɿ	poɿ
(16) 饭	pəŋɿ	pəŋɿ	pəŋɿ	mouɿ	maɿ	mouɿ
(17) 放	pəŋɿ	pəŋɿ	fəŋɿ	məŋɿ	məŋɿ	məŋɿ
(18) 风	paiɿ	pieɿ	pieɿ	miɿ	muoɿ	mɿɿ
(19) 枫	paiɿ	pieɿ	fəŋɿ	miɿ	fəŋɿ	mɿɿ
(20) 分	paiɿ	pieɿ	pieɿ	miɿ	muoɿ	muoɿ
(21) 封	faiɿ	fəŋɿ	fəŋɿ		houɿ	muɿ
(22) 蜂	p'aiɿ	p'ieɿ	p'eiɿ		p'uoɿ	muɿ
(23) 低	liɿ	leiɿ	leiɿ	leiɿ	leiɿ	leiɿ
(24) 带	ləɿ	laɿ	laɿ		liaɿ	louɿ
(25) 点	nəŋɿ	nəŋɿ	nəŋɿ	nəŋɿ	nəŋɿ	nəŋɿ
(26) 担	loŋɿ	naŋɿ	noŋɿ	noŋɿ	nuoɿ	nəŋɿ
(27) 胆	loŋɿ	luɿ	noŋɿ	noŋɿ	nuoɿ	nəŋɿ
(28) 单	luowɿ	lieɿ	lieɿ	nəŋɿ	nuoɿ	nəŋɿ
(29) 端	laŋɿ	naŋɿ	naŋɿ	naŋɿ		
(30) 短	laŋɿ	naŋɿ	naŋɿ	naŋɿ	naŋɿ	nuoɿ
(31) 当	laŋɿ	naŋɿ	naŋɿ	naŋɿ	naŋɿ	
(32) 党	laŋɿ	naŋɿ	naŋɿ	naŋɿ	naŋɿ	laŋɿ
(33) 丁	liəŋɿ	liuɿ	liəŋɿ	niəŋɿ	nieɿ	
(34) 顶	liəŋɿ	nəŋɿ	liəŋɿ	niəŋɿ	nwəɿ	
(35) 灯	laiɿ	lieɿ	lieɿ	niɿ	nwəɿ	
(36) 东	laiɿ	lieɿ	lieɿ	niɿ	nwəɿ	nuɿ
(37) 冻	laiɿ	lieɿ	lieɿ	niɿ	nwəɿ	nuɿ

表二

	例字	城关	松柏	夏层铺	冷水铺	桃川	源口	官话
果摄	多	ləw ₁	lwə ₁	ləw ₁	—	—	—	to ₁
	坐	tsəw ₁	tswə ₁	tsəw ₁	—	tsəw ₁	—	tso ₁
	过	ku ₁	ku ₁	kuo ₁	ku ₁	kw ₁	kəw ₁	ko ₁
假摄	巴	puə ₁	pu ₁	pu ₁	—	—	—	pa ₁
	架	kuə ₁	ku ₁	—	—	kuo ₁	ku ₁	təia ₁
	蔗	təyə ₁	təyu ₁	—	—	təyo ₁	tsu ₁	təie ₁
遇摄	花	fuə ₁	fu ₁	fu ₁	fuə ₁	fu ₁	—	fa ₁
	五	ŋ ₁	ŋau ₁	ŋ ₁	—	ŋ ₁	—	vu ₁
	猪	liu ₁	liau ₁	liau ₁	lia ₁	liau ₁	ia ₁	təy ₁
	书	ɕyu ₁	ɕiau ₁	ɕiau ₁	ɕia ₁	ɕiau ₁	sa ₁	ɕy ₁
	柱	tsiu ₁	tsiau ₁	tsiau ₁	təia ₁	suai ₁	təia ₁	təy ₁
	去	hu ₁	hau ₁	tə'y ₁	hau ₁	hau ₁	hau ₁	tə'y ₁
蟹摄	开	hw ₁	hwə ₁	hw ₁	hou ₁	ɕia ₁	ɕio ₁	k'ai ₁
	齐	tsi ₁	tsei ₁	—	—	tsei ₁	—	ts'i ₁
	菜	ts'ə ₁	ts'a ₁	—	ts'ou ₁	ts'ia ₁	ts'ə ₁	ts'ai ₁
止摄	买	mə ₁	ma ₁	ma ₁	muo ₁	mia ₁	mə ₁	mai ₁
	皮	pə ₁	puo ₁	pa ₁	pou ₁	pa ₁	pə ₁	p'i ₁
	衣	ə ₁	uo ₁	a ₁	ou ₁	ua ₁	ə ₁	i ₁
	知	la ₁	lai ₁	lai ₁	—	—	la ₁	təi ₁
	师	swə ₁	sw ₁	swə ₁	sɿ ₁	—	—	sɿ ₁
	帅	ɕyə ₁	sua ₁	sua ₁	suə ₁	sua ₁	sua ₁	suai ₁
	衙	təi ₁	təi ₁	tswə ₁	təi ₁	təi ₁	kei ₁	—
	跪	kua ₁	kuai ₁	kuai ₁	—	kuai ₁	kua ₁	kuei ₁
效摄	高	kau ₁	kuo ₁	kai ₁	ka ₁	kaw ₁	ka ₁	kau ₁
	老	lau ₁	luo ₁	lai ₁	la ₁	law ₁	la ₁	lau ₁
	招	təiu ₁	təiuə ₁	tsiu ₁	təiu ₁	təiəw ₁	tsəw ₁	təiau ₁
流摄	条	tsiu ₁	tsiuə ₁	təi ₁	tei ₁	tei ₁	tou ₁	t'iau ₁
	头	tou ₁	tou ₁	təu ₁	—	tou ₁	—	t'əu ₁
	手	ɕiou ₁	ɕiou ₁	sou ₁	ɕiou ₁	—	sou ₁	ɕiu ₁
	修	siou ₁	siou ₁	siu ₁	—	—	siou ₁	siu ₁
	舅	təiou ₁	təiu ₁	təiou ₁	təiou ₁	təiou ₁	təiou ₁	təiu ₁
咸摄	三	soŋ ₁	su ₁	soŋ ₁	—	suə ₁	səŋ ₁	saŋ ₁
	贪	t'əŋ ₁	t'aŋ ₁	t'əŋ ₁	t'aŋ ₁	t'uo ₁	—	t'aŋ ₁
	检	təiŋ ₁	təiŋ ₁	təiŋ ₁	—	təiəŋ ₁	təiəŋ ₁	təiŋ ₁
深摄	减	kuow ₁	kie ₁	kie ₁	ki ₁	kie ₁	kiŋ ₁	kaŋ ₁
	林	lai ₁	lie ₁	lei ₁	li ₁	lie ₁	ləŋ ₁	liŋ ₁
	心	sai ₁	si ₁	sei ₁	si ₁	sie ₁	si ₁	siŋ ₁

	例字	城关	松柏	夏层铺	冷水铺	桃川	源口	官话
山摄	安	ŋɿ	aŋɿ	ŋɿ	—	—	—	ŋaŋɿ
	官	kaŋɿ	kaŋɿ	kaŋɿ	—	—	—	kuəŋɿ
	扇	ɕiŋɿ	ɕiŋɿ	ɕiŋɿ	—	ɕiəŋɿ	soŋɿ	ɕiŋɿ
	天	t'əŋɿ	t'əŋɿ	t'əŋɿ	—	—	—	t'iŋɿ
	关	kuowɿ	kyeɿ	kuiɿ	kueiɿ	kyəɿ	kuŋɿ	kuəŋɿ
	权	təynɿ	—	—	kuəŋɿ	kuəŋɿ	koŋɿ	tə'ynɿ
	远	ynɿ	vəŋɿ	vəŋɿ	vəŋɿ	vəŋɿ	voŋɿ	ynɿ
	铁	t'iɿ	t'eiɿ	t'eiɿ	—	—	t'eiɿ	t'ieɿ
臻摄	门	maiɿ	mieɿ	mieɿ	miɿ	muoɿ	məɿ	məŋɿ
	斤	təieɿ	təiɿ	təiɿ	—	təieɿ	kiɿ	təiŋɿ
	近	təieɿ	təiɿ	təiɿ	—	təieɿ	kiɿ	təiŋɿ
	笔	paɿ	paɿ	paiɿ	—	—	paɿ	piɿ
	七	ts'aɿ	ts'aiɿ	ts'aiɿ	—	—	ts'aɿ	ts'iɿ
	出	ɕyaɿ	ɕyaiɿ	suaiɿ	ɕyaiɿ	suaiɿ	suaiɿ	tə'yɿ
	宕摄	仓	ts'aŋɿ	ts'aŋɿ	ts'aŋɿ	—	—	—
枪	ts'iaŋɿ	ts'iaŋɿ	ts'iaŋɿ	—	—	—	ts'iaŋɿ	
唱	tə'iaŋɿ	tə'iaŋɿ	ts'aŋɿ	tə'iaŋɿ	ts'aŋɿ	ts'aŋɿ	təiaŋɿ	
光	kaŋɿ	kaŋɿ	kaŋɿ	—	—	—	kuəŋɿ	
药	iuɿ	iuɿ	iuɿ	—	iəuɿ	iəuɿ	ioɿ	
江摄	江	təiaŋɿ	təiaŋɿ	təiaŋɿ	—	—	—	təiaŋɿ
曾摄	江	təieɿ	təiɿ	təiɿ	—	təieɿ	təiŋɿ	təiŋɿ
	蒸	kuəuɿ	kuoɿ	kuəɿ	kuɿ	kuoɿ	kuoɿ	kuəɿ
	国	puɿ	puəɿ	puəɿ	pəuɿ	puoɿ	poɿ	pəɿ
梗摄	生	suowɿ	sieɿ	sieɿ	siɿ	sieɿ	ɕiŋɿ	səŋɿ
	京	təioŋɿ	təiuɿ	təioŋɿ	—	təieɿ	kiŋɿ	təiŋɿ
	平	pioŋɿ	piuɿ	pioŋɿ	—	pieɿ	piŋɿ	p'iŋɿ
	庚	kuowɿ	—	kieɿ	kiɿ	kieɿ	kaɿ	kəŋɿ
	横	uowɿ	vieɿ	—	viɿ	nyeɿ	ŋuiɿ	fəŋɿ
	病	pioŋɿ	piuɿ	pioŋɿ	—	pieɿ	piŋɿ	piŋɿ
	麦	muɿ	—	mouɿ	muɿ	mwəɿ	muɿ	məɿ
	石	ɕyəɿ	ɕyuɿ	ɕiuɿ	—	ɕiuɿ	—	ɕiɿ
通摄	冬	laiɿ	lieɿ	lieɿ	niɿ	nwəɿ	nuɿ	toŋɿ
	木	muɿ	mauɿ	muɿ	mouɿ	muɿ	mauɿ	muɿ
	虫	laiɿ	liɿ	leiɿ	laiɿ	lieɿ	—	ts'əŋɿ
	送	saiɿ	sieɿ	sieɿ	siɿ	suəɿ	suɿ	soŋɿ
	共	təiaŋɿ	—	kiaŋɿ	təiaŋɿ	—	təiaŋɿ	koŋɿ
	竹	liouɿ	liouɿ	tə'iuɿ	liuɿ	ts'ouɿ	iouɿ	tsuɿ
	六	liouɿ	—	liuɿ	—	—	liouɿ	luɿ

表三

	城关	松柏	夏层铺	冷水铺	桃川	源口
我	ieɿ	ŋɿ	ŋɿ	ŋɿ	ŋɿ	ŋɿ
你	aŋɿ	iŋɿ	iɿ	iɿ	naiɿ	naɿ
他	təwɿ	—	lwəɿ	louɿ	louɿ	—
我们	ieɿ nuɿ	təiŋɿ nuwəɿ	ŋɿ tieɿ	ŋɿ tiɿ	nuoɿ ɲieɿ	ŋɿ nuɿ
你们	aŋɿ nuɿ	iŋɿ nuwəɿ	iɿ tieɿ	iɿ tiɿ	naiɿ ɲieɿ	naɿ nuɿ
他们	təwɿ nuɿ	təwɿ nouɿ	lwəɿ tieɿ	louɿ tiɿ	louɿ ɲieɿ	louɿ nuɿ
我的	ieɿ kwəɿ	ŋɿ kwəɿ	ŋɿ kwəɿ	ŋɿ keɿ	ŋɿ kwəɿ	ŋɿ kouɿ
你的	aŋɿ kwəɿ	iŋɿ kwəɿ	iɿ kwəɿ	iɿ keɿ	naiɿ kwəɿ	naɿ kouɿ
他的	təwɿ kwəɿ	—	lwəɿ kwəɿ	louɿ keɿ	louɿ kwəɿ	louɿ kouɿ
这个	aɿ kaiɿ	aɿ laiɿ	aɿ laɿ	aɿ louɿ	aɿ laɿ	hauɿ lauɿ
那个	pwəɿ kaiɿ	lwəɿ laiɿ	p'wəɿ laɿ	puɿ louɿ	naɿ laɿ	nəɿ ləɿ
这些	aɿ laɿ	aɿ laɿ	aɿ laɿ	aɿ louɿ	aɿ tɕ'iɿ	həɿ ləɿ
那些	pwəɿ laɿ	lwəɿ laɿ	p'wəɿ vaɿ	puɿ louɿ	p'aɿ laɿ	nəɿ ləɿ
这里	aɿ tɕiouɿ	wəɿ k'ouɿ	aɿ tɕiouɿ	aɿ kouɿ	aɿ kouɿ	haɿ kouɿ
那里	pwəɿ tɕiouɿ	lwəɿ k'ouɿ	p'wəɿ tɕiouɿ	puɿ kouɿ	p'aɿ kouɿ	naɿ kouɿ
落雨下雨	ləwɿ vuɿ	lwəɿ hauɿ	ləwɿ vuɿ	ləwɿ hauɿ	ləwɿ hauɿ	ləwɿ hauɿ
落雪下雪	ləwɿ ɕyɿ	lwəɿ ɕyeiɿ	ləwɿ suiɿ	ləwɿ ɕyɿ	ləwɿ ɕyeiɿ	ləwɿ sueiɿ
吹风刮风	tɕ'yaɿ paiɿ	tɕ'yaɿ pieɿ	ts'uaiɿ pieɿ	ts'uaiɿ miɿ	tɕ'yaɿ muoɿ	ts'uaɿ muɿ
吃饭	ieɿ paŋɿ	—	—	iuɿ mouɿ	iuɿ maɿ	iuɿ mouɿ
吃粥	ieɿ tɕiouɿ	ieɿ muoɿ	ieɿ tɕiouɿ	iuɿ tɕiouɿ	iuɿ tɕiouɿ	iuɿ sɿɿ mouɿ
喝茶	ieɿ tsuɿ	ieɿ tsuɿ	—	iuɿ tsuɿ	iuɿ tsuoɿ	iuɿ tsuɿ
喝酒	ieɿ tɕiouɿ	ɕyeiɿ tɕiouɿ	suiɿ tɕiuɿ	iuɿ tɕiouɿ	ɕyeiɿ tɕiouɿ	iuɿ tɕiuɿ
抽烟	ieɿ iŋɿ	ieɿ iŋɿ	—	iuɿ iŋɿ	iuɿ iəŋɿ	səwɿ iəŋɿ
吃朝吃早饭	ieɿ liuɿ	ieɿ lieɿ	ieɿ liuɿ	iuɿ liuɿ	iuɿ leiɿ	iuɿ leiɿ
吃哺吃午饭	ieɿ puɿ	ieɿ puɿ	ieɿ puoɿ	iuɿ puɿ	iuɿ puɿ	iuɿ pəwɿ
吃夜吃晚饭	ieɿ yəɿ	ieɿ iuɿ	ieɿ iuɿ	iuɿ yuɿ	iuɿ yuɿ	iuɿ yuɿ
猪肉	liuɿ vuɿ	liauɿ vuɿ	liauɿ vaɿ	liat tɕyɿ	liauɿ tɕyoɿ	iaɿ tsuɿ
牛肉	ŋouɿ vuɿ	ŋouɿ vuɿ	ŋoɿ vuɿ	ŋouɿ tɕyɿ	ŋouɿ tɕyoɿ	ŋouɿ tsuɿ
牛牯公牛	ŋouɿ kuɿ	ŋouɿ kauɿ	ŋouɿ kauɿ	ŋouɿ kauɿ	ŋouɿ kauɿ	ŋouɿ kauɿ
牛母/每	ŋouɿ məŋɿ	ŋouɿ muɿ	ŋoɿ moɿ	ŋouɿ muɿ	ŋouɿ məmɿ	ŋouɿ məwɿ
狗公公狗	kouɿ kaiɿ	kouɿ kieɿ	kouɿ kieɿ	kouɿ kiɿ	kouɿ kwəɿ	kouɿ koŋɿ
狗母/每	kouɿ məŋɿ	kouɿ muɿ	kouɿ mouɿ	kouɿ muɿ	kouɿ məwɿ	kouɿ məwɿ
鸡公公鸡	tɕiɿ kaiɿ	tɕiɿ kieɿ	tsuəɿ kieɿ	tɕiɿ kiɿ	tɕiɿ kwəɿ	keiɿ koŋɿ
鸡母/每	tɕiɿ məŋɿ	tɕiɿ muɿ	tsuəɿ mouɿ	tɕiɿ muɿ	tɕiɿ məwɿ	keiɿ məwɿ
洗凉洗澡	sɿɿ liəŋɿ	seɿ iouɿ	seɿ liəŋɿ	seɿ liəŋɿ	seɿ liəŋɿ	seɿ liəŋɿ
炙火烤火	təyəɿ fuɿ	təyɿ fuɿ	tɕiɿ huɿ	təyɿ huəɿ	təyɿ huɿ	tsuɿ həwɿ
去归回家	huɿ kuaiɿ	hauɿ kuaiɿ	hauɿ kuaiɿ	hauɿ kuaiɿ	hauɿ kuaiɿ	hauɿ kuaiɿ

②上江圩乡的古效摄一等、通摄一等及部分臻摄字今读[i]韵(有些村这类字读[-ei]韵),与城关片其他乡镇的读音有别。例如:

保 piɿ	报 piɿ	刀 liɿ	老 liɿ	脑 ɲiɿ	蓍 tsiɿ
高 kiɿ	号 hiɿ	到 liɿ	东 liɿ	同 tiɿ	虫 liɿ
红 hiɿ	聋 liɿ	风 piɿ	婚 fiɿ	门 miɿ	根 kiɿ

③江永县的代词比较特殊,各乡镇有许多不同的说法,以“我”字为例,说法纷纭。但一般来说,每个乡镇只有一种说法,唯城关片的上江圩乡与众不同,上江圩乡的“我”字有八种说法,列举如下:我 ŋɿ/ieɿ/vuɿ/əŋɿ/onɿ/tsɿ/ʈsieɿ/tɕiɿ。

④从声调特点来分析,城关、夏层铺、冷水铺各七个调,桃川与源口各六个调。上述五片古今声调演变的特点是古平声、古去声今均依声母的清浊分阴阳,古入声的清声母字今读入声,浊声母字今读阳去。古上声字的演变各片略有差异。松柏片只有五个声调,无入声,古入声不论清浊,松柏今读阳去。松柏古平声、上声、去声在今音的演变与源口相同。六个片的声调特点及其对比请看表四。城关片内部各乡镇、农场的声调也不太一致,从略。

表四

		城关	夏层铺	冷水铺	桃川	源口	松柏	例字
平	清	阴平 ɿ 44			阴平 ɿ 44	阴平 ɿ 44	阴平 ɿ 35	低多花单灯
	浊	阳平 ɿ 42			阳平 ɿ 31	阳平 ɿ 31	阳平 ɿ 42	齐头门平虫
上	清	阴上 ɿ 35			上声 ɿ 35	上声 ɿ 35	平声 ɿ 13	饱酒板顶党
	浊	阳上 ɿ 13			阴平 ɿ 44	阴去 ɿ 33	阴去 ɿ 31	坐舅老买近
去	清	阴去 ɿ 21			阴去 ɿ 13			带去半扇送
	浊	阳去 ɿ 33			阳去 ɿ 33	阳去 ɿ 42	阳去 ɿ 33	慢夜饭病共
入	浊							麦石药六木
	清	入声 ɿ 5			入声 ɿ 5	入声 ɿ 13		七笔出国竹

四 音标符号

本书标音采用国际音标系统。国际音标的形体及附加符号据《方言》季刊 1979 年第 2 期第 160 面《音标及其他记音符号》。下面是本书用到的辅音、元音、声调符号。

(一) 辅音

本书所用的辅音符号如表五。

表五 辅音表

			双唇	唇齿	舌尖前	舌尖后	舌面前	舌根	喉
塞音	清	不送气	p		t			k	
		送气	p'		t'			k'	
塞擦	清	不送气			ts	tʂ	tɕ		
		送气			ts'	tʂ'	tɕ'		
鼻音			m		n		ɲ	ŋ	
边音					l				
擦音	清			f	s	ʂ	ɕ	x	h
	浊			v		ʐ			

表中 [tʂ tʂ' ʂ ʐ x] 等五个辅音是在对比北京话时用的。表里的辅音多数只用作声母，[ŋ] 也用作辅音韵尾，但作声母时的辅音与作韵尾时的辅音在发音方法上不完全一样。[ŋ] 还可以自成音节，写作 [ŋ]。

(二) 元音

本书所用舌面元音符号如下面的元音图。图上八个标准元音用圆点表示，其他元音用圆圈表示。

除舌面元音外，还有两个舌尖元音，ɿ 表示舌尖前元音，ʅ 表示舌尖后元音。

表六 元音图

